

United States of America / アメリカ合衆国

Vaccination Schedule of the Child

子どもの予防接種スケジュール

	BCG BCG	Polio ポリオ	Three types mixed 3種混合*	Measles 麻疹**	Hepatitis B B型肝炎	Haemophilus influenza Type b Hib***
1st time 1回目	none なし	2nd month 2ヶ月	2nd month 2ヶ月	12th-15th month 12-15ヶ月	Time of birth 出生時	2nd month 2ヶ月
2nd time 2回目		4th month 4ヶ月	4th month 4ヶ月	4th-6th year 4 - 6歳	1st-4th month 1-4ヶ月	4th month 4ヶ月
3rd time 3回目		6th month 6ヶ月	6th month 6ヶ月		6th-18th month 6-18ヶ月	6th month 6ヶ月
4th time 4回目		4th-6th year 4 - 6歳	15th-18th month 15-18ヶ月			12th-15th month 12-15ヶ月
5th time 5回目			4th-6th year 4 - 6歳			

*diphtheria / pertussis / tetanus

**Measles vaccine or MMR vaccine (Measles, Mumps and Rubella)

***Haemophilus influenzae Type b

*ジフテリア、百日咳、破傷風

** 麻疹ワクチンあるいはMMRワクチン (麻疹、風疹、おたふくかぜ)

*** Hib (インフルエンザb菌ワクチン)

Important Notices for Each Vaccine

1) BCG vaccinations do not take place. Many children who plan on returning to the United States are not BCG vaccinated. This is because there is a possibility that the child may receive anti-biotic if the child tests positive of the tuberculin test taken in elementary schools in the U.S.

2) Inactivated vaccines are used for Polio.

3) A whooping cough vaccine is used for the three types mixed and there are few side affects.

4) MMR is used instead of measles vaccines.

5) Hepatitis B shots are given to all new borns.

個々のワクチンに関する留意事項

(1) BCGは行っていない。アメリカ合衆国に帰国する予定の子どもについては、日本でBCGを接種しないことが多い。アメリカ合衆国の小学校に入学してからツベルクリン反応で陽性になれば、結核の可能性があるとして抗結核剤の服用を余儀なくされる場合もあるから。

(2) ポリオは、不活化ワクチンを使用している。

(3) 3種混合は、改良百日ぜきワクチンを使用しており、副作用は少ない。

(4) 麻疹ワクチンではなく、MMRを使用している。

(5) B型肝炎は、新生児全員に実施している。

Note

When entering elementary school, you will be required to submit a vaccination certificate (record) so children returning to the U.S. must have one ready with them.

特記事項

小学校入学時には、予防接種証明書を要求されるので、アメリカ合衆国に帰国する子どもには、予防接種証明書を書く必要がある。